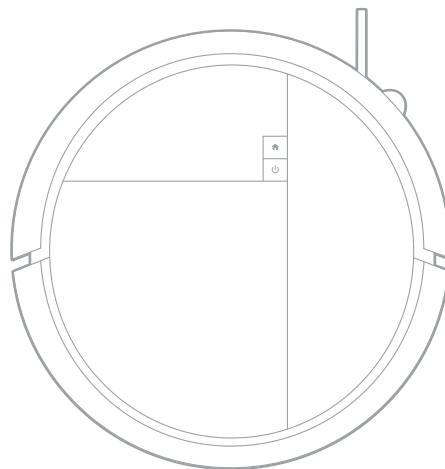


Робот Roomba® 110-119 Combo + станция AutoEmpty™

Инструкция за експлоатация



Първи стъпки

1

Изтеглете приложението Roomba® Home



Сканирайте QR кода с камерата на мобилното си устройство или намерете приложението Roomba® Home в магазина за приложения.

За да завършите настройката, са необходими приложението Roomba® Home и Wi-Fi® връзка. Приложението Roomba® Home ще Ви помогне да преминете

през стъпките за настройка на робота. След като роботът е настроен, можете да използвате приложението, за да:

- Контролирате кога, къде и как да се почиства
- Създавате автоматични графици за почистване
- Задавате персонализирани предпочитания за почистване
- Активирате дигитални функции
- Получавате достъп до съвети, насоки и отговори на често задавани въпроси

ЗАБЕЛЕЖКА:

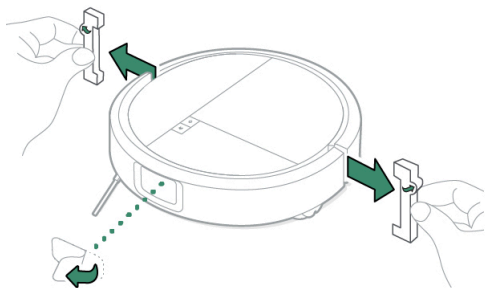
Трябва да се използва 2,4 GHz Wi-Fi.

ВАЖНО:

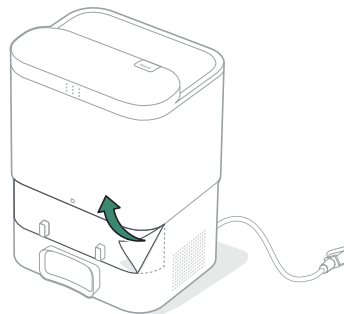
Преди употреба е необходимо да се запознаете с ръководството за безопасност.

2

Премахнете защитната опаковка



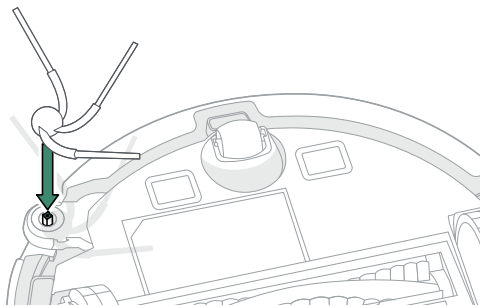
Отстранете защитното фолио от камерата и дуна-
пренените подложки от задната част на бронята.



Отстранете защитното фолио от прозорчето на ин-
фрачервения сензор.

3

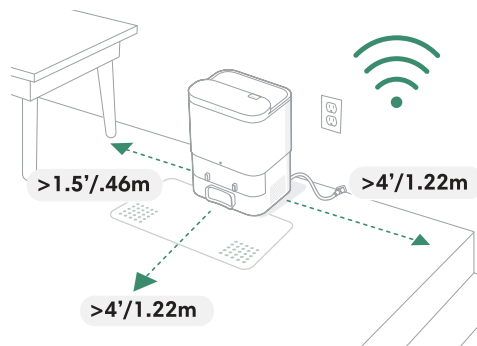
Поставете четката за ъгли



Подравнете четката за ъгли и натиснете надолу, докато чуete щракване.

4

Поставете станцията



Поставете станцията върху твърда, равна подова настилка.

ЗАБЕЛЕЖКА:

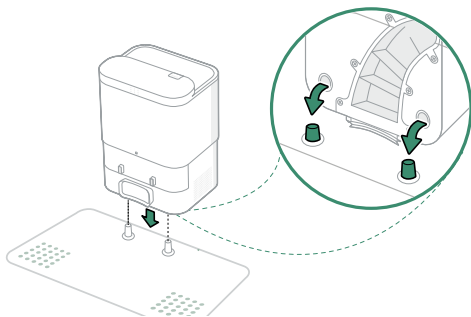
Не поставяйте на пряка слънчева светлина. Уверете се, че зоната около докинг станцията разчистена, за да се подобри процесът на прикачване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За да предотвратите опасността от падане на робота по стълби, уверете се, че станцията е поставена най-малко на 1,22 метра от стълбището.

5

Закрепване на тавичката за събиране на вода



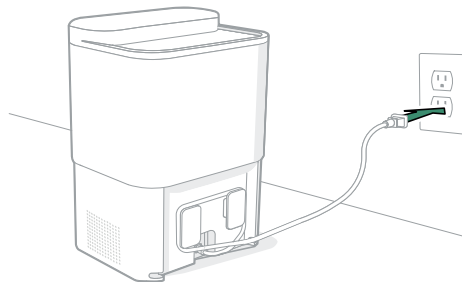
Поставете станцията върху тавичката за събиране на вода така, че накрайниците за позициониране да пасват на дупките за тях.

ЗАБЕЛЕЖКА

Показаната тавичка за събиране на вода е допълнителен аксесоар и не е включена в този продукт. Продава се отделно на global.irobot.com.

6

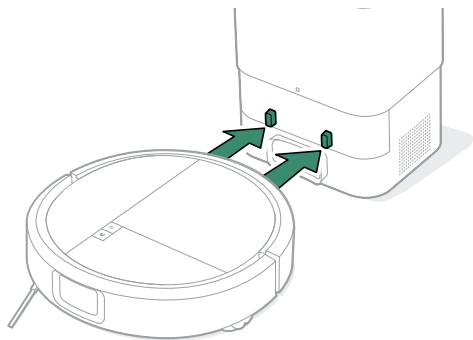
Включете Вашата докинг станция



Включете захранващия кабел в задната част на станцията и след това в електрически контакт. Увийте кабела отзад, така че да не пречи на робота, докато се прибира и тръгва.

7

Събудете робота



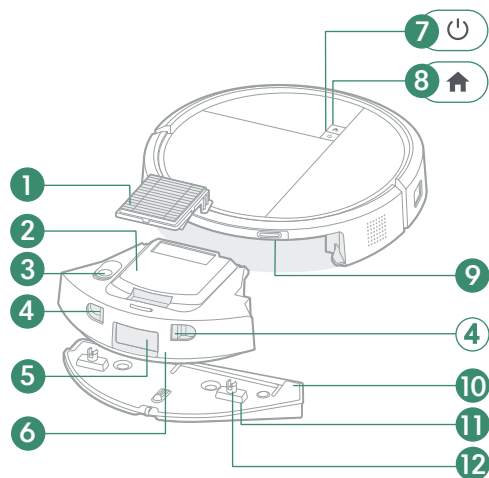
Поставете робота пред станцията и го плъзнете напред, докато металните контакти за зареждане се подравнят. Светлините му ще покажат, че се събужда. Звук ще Ви уведоми, че е напълно събуден.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Вашият робот се доставя с частично заредена батерия, но препоръчваме да го оставите да се зарежда в продължение на 6 часа, преди да създадете карта на дома си.

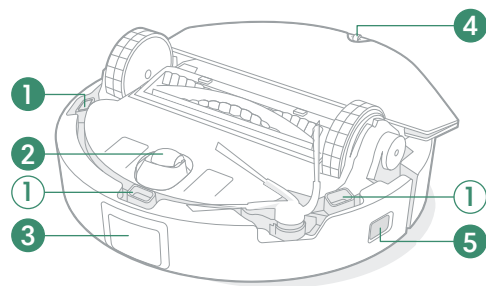
За Вашия робот Roomba® Plus 110-119 Combo

Изглед отгоре

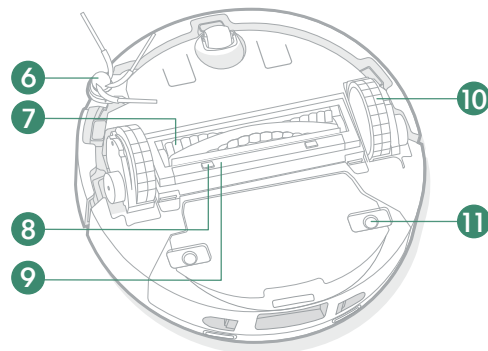


1. Филтър
2. Горен капак на контейнера
3. Капак на отвора за вода
4. Бутон за освобождаване на контейнера
5. Отвор за отвеждане на отпадъците
6. Контейнер
7. Бутон за включване
8. Бутон НАЧАЛО
9. Контакти за зареждане
10. Пластина за подложка
11. Механизми за закрепване на пластината за подложка
12. Плъзгащ се механизъм на пластината за подложка

Изглед отдолу



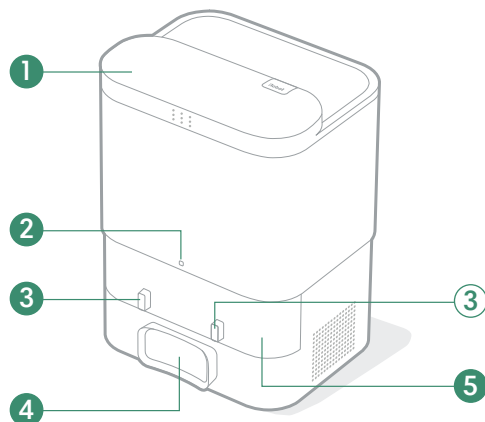
- 1. Сензор срещу падане по стълби
- 2. Колелце
- 3. Прозорче на инфрачервения сензор
- 4. Задно колелце
- 5. Сензор за стени



- 6. Четка за ъгли
- 7. Четка за различни повърхности
- 8. Бутони за освобождаване на капака на четката за различни повърхности
- 9. Капак на четката за различни повърхности
- 10. Странични колелца
- 11. Отвор за закрепване на пластината за подложка за мокро почистване

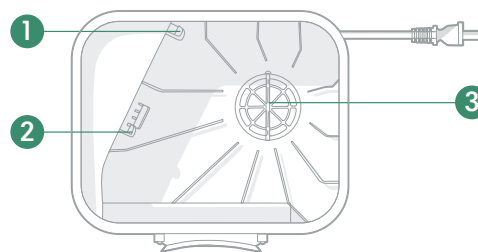
Относно Вашата станция AutoEmpty™

Изглед отпред



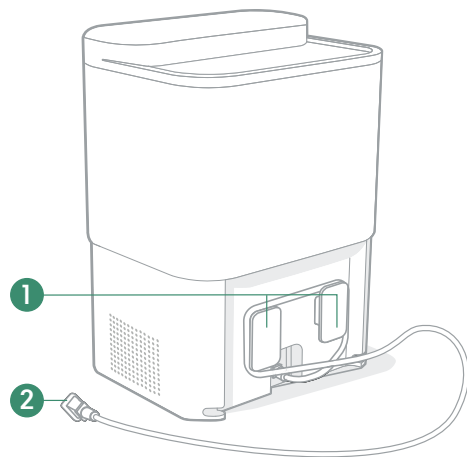
1. Капак на станцията
2. Светодиоден индикатор
3. Контакти за зареждане
4. Отвор за изхвърляне на отпадъци
5. Прозорче на инфрачервения сензор

Изглед отгоре



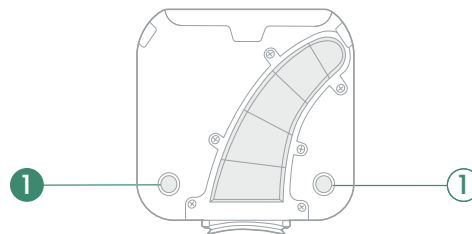
1. Механизми за подравняване на торбичката
2. Филтър на станцията
3. Съхранение на торбичка за боклук

Изглед отзад



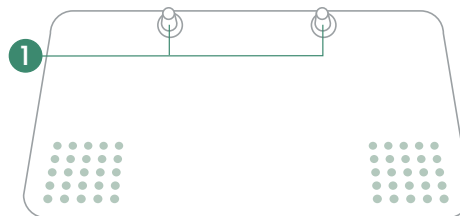
1. Место за навиване на кабела
2. Захранващ кабел

Изглед отзад



1. Место за навиване на кабела

Тавичка за събиране на вода



1. Накрайници за позициониране

ЗАБЕЛЕЖКА

Показаната тавичка за събиране на вода е допълнителен аксесоар и не е включена в този продукт. Продава се отделно на global.irobot.com.

Зареждане

Индикатори с икони



Бутони за ВКЛЮЧВАНЕ и НАЧАЛО

Бяла светлина – Напълно зареден и свързан

Мигаща бяла светлина – Връщане на станцията за зареждане

Пулсираща бяла светлина – извършва се зареждане/нисък заряд на батерията. Показва се, когато батерията на работа падне под 20% и той се зарежда или е на път да се зарежда.

Мигаща червена светлина – Грешка/нисък заряд на батерията. Показва се, когато роботът има грешка

или когато е извън станцията и нивото на батерията му падне под 20%

Зареждане на робота

Вашият робот ще се връща в станцията, когато се наложи да се презареди по време на почистването. След като се презареди достатъчно, той ще продължи почистването от мястото, където е спрял.

Режим на готовност

Когато е на станцията, роботът консумира малко количество енергия. Когато не го използвате, можете да го поставите в състояние на допълнително намалена мощност, като натиснете  за 10 секунди. За да излезете от режим на ниска консумация на енергия, натиснете за кратко бутона .

ВНИМАНИЕ:

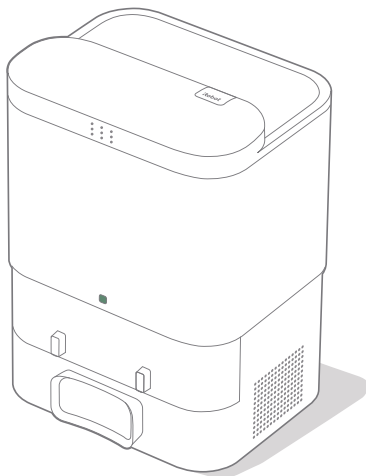
Почистването не може да бъде стартирано от мобилното приложение, докато устройството е в режим на ниска консумация на енергия.

Съхранение на робота

За дългосрочно съхранение изключете робота си, като го извадите от станцията, след което натиснете

и задръжете бутона  и бронята едновременно за 10 секунди. Съхранявайте го на хладно и сухо място.

Светодиоден индикатор на станцията



Постоянна бяла светлина: Зареждане

Постоянна червена светлина: Торбичката е пълна или не е поставена

ЗАБЕЛЕЖКА:

Актуализациите на софтуера могат да коригират действителното поведение на светодиодите на робота и/или станцията. Моля, посетете global.irobot.com за най-актуална информация.

Почистване

Управление с бутоните



НАЧАЛО

- Докоснете, за да изпратите робота към станцията
- Натиснете, за да поставите почистването на пауза
- Натиснете, когато е в пауза, за да се прикачи към станцията
- Натиснете, за да спрете позиционирането върху станцията

ЗАХРАНВАНЕ

- Докоснете за стартиране/поставяне на пауза/възобновяване на почистването

- Задръжте за 3 секунди, за да го включите
- Задръжте за 10 секунди, за да го изключите

ЗАБЕЛЕЖКА:

Роботите Roomba® обикновено са проектирани за използване върху повечето видове подови настилки за прахосмукачка. Не препоръчваме използването на функциите за почистване на незапечатани подови настилки от твърда дървесина и някои ламинатни/винилови дъски поради потенциалното увреждане на подовата настилка и/или основата от вода. За повече информация, моля, посетете global.irobot.com.

Схема на почистване

Роботът ще сканира и почиства дома Ви автоматично. Роботът първо обикаля по ръба на стаята, а после минава през останалата част от пода с равномерни движения. Роботът ще се върне в станцията автоматично в края на рутината за почистване или когато батерията му е слаба и се нуждае от презареждане.



Съвети:

- Отстранете излишните предмети от подовите преди почистване.
- Използвайте робота често, за да поддържате подовите в отлично състояние.

След 90 минути неактивност извън станцията роботът автоматично ще прекрати почистването си. Ако не сте сигурни дали е приключил, или е спрял на пауза, посетете приложението Roomba® Home, за да проверите състоянието му.

Spot почистване

Поставете робота близо до определената зона, която трябва да почистите. Натиснете  два пъти. В режим Spot почистване роботът ще почисти зона приблизително 1 м x 1 м, като минава два пъти през нея в различни посоки, за да се увери, че повърхността е добре почистена. След като spot почистването приключи, роботът ще приключи режима на почистване. Натиснете , за да го изпратите обратно към станцията.

Автоматично разтоварване на насъбраната мръсотия

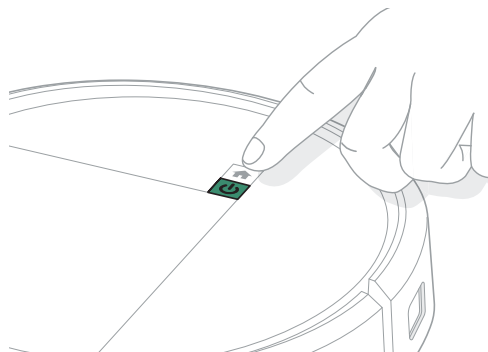
Вашият робот автоматично ще изпразва контейнера за отпадъци в края на всяко почистване

ЗАБЕЛЕЖКА:

Силно препоръчваме да използвате приложението Roomba® Home за управление на почистването. Мобилното приложение може да се използва за почистване на конкретни помещения, за задаване на различни рутини за почистване и за създаване на автоматизации и графици.

Сухо почистване

Инициране на режим на сухо почистване



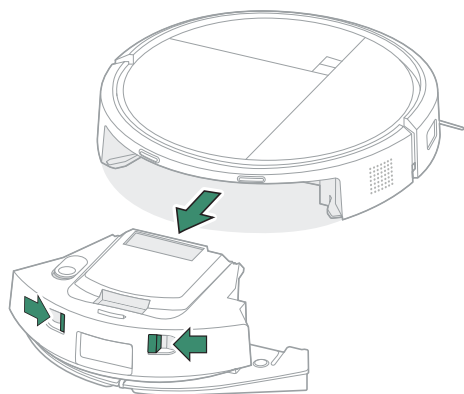
За сухо почистване поставете робота върху станцията. Натиснете  или използвайте приложението Roomba® Home, за да започнете сухото почистване.

ВАЖНО:

Препоръчително е да почиствате контейнера за отпадъци поне веднъж седмично. В противен случай ефективността на сухото почистване може да бъде намалена.

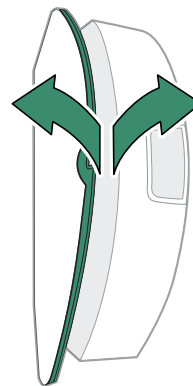
Мокро почистване

1



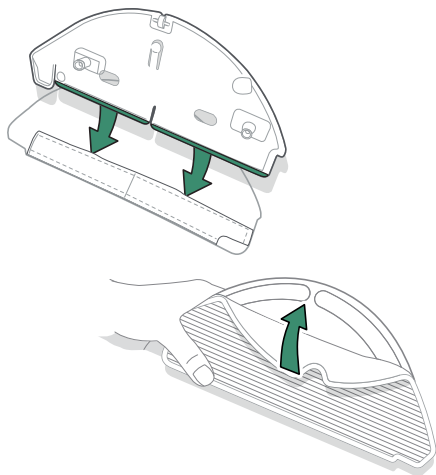
Натиснете бутона за освобождаване на контейнера, за да го извадите.

2



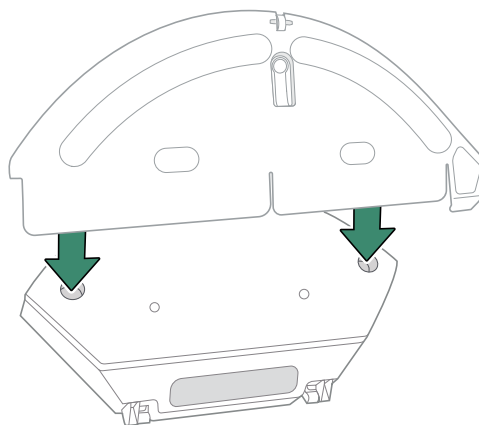
Премахнете пластината за подложка.

3



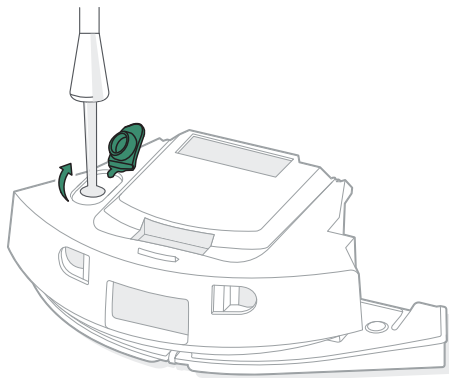
Леко навлажнете подложката за мокро почистване и я прикрепете към пластината за подложката.

4



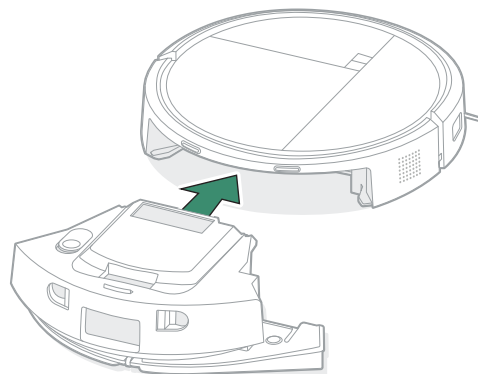
Поставете отново пластината за подложката за мокро почистване върху контейнера.

5



Напълнете контейнера с вода.

6

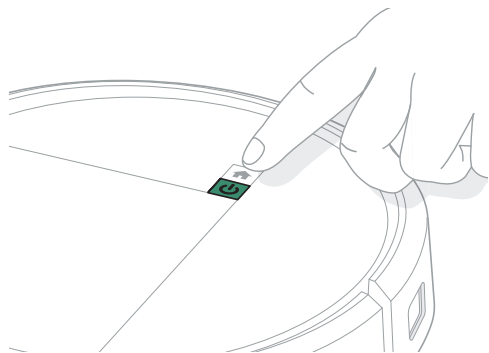


Поставете контейнера в робота.

Поставяне на подложка за мокро почистване и пластина за подложка за мокро почистване

Подравнете зъбците на пластината за подложка за мокро почистване в отворите за закрепване, спуснете и поставете пластината за подложка за мокро почистване, докато чуete щракване.

Инициране на режим на мокро почистване



За мокро почистване или сухо+мокро почистване поставете робота на станцията или на земята с монтирана пластината за подложката за мокро почистване. Натиснете , за да стартирате задача за сухо+мокро почистване, или използвайте приложението Roomba® Home, за да стартирате задача само за мокро почистване или сухо+мокро почистване.

Грижи и техническо обслужване за Вашия робот

Поддържайте оптимална производителност на робота си, като периодично извършвате следните основни грижи и поддръжка. Производителността на почистване и събирането на отпадъци ще бъдат засегнати без правилна грижа и поддръжка. Ако забележите, че роботът събира по-малко отпадъци, изпразнете контейнера, почистете филтъра и почистете четките.

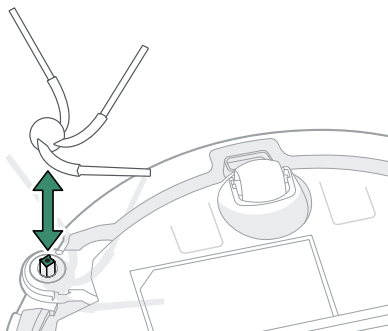
Прегледайте допълнителните видеоклипове с инструкции в приложението Roomba® Home.

Част	Честота на обслужване	Смяна ^a
Пластина(и) за подложка за мокро почистване	Автоматично почистване след всяка употреба	На всеки 2-3 месеца или при необходимост
Подложка(и) за мокро почистване	Почистване след мокро почистване	На всеки 3 – 6 месеца.
Воден резервоар	Изпразване след всяка употреба	
Контейнер за отпадъци	Изпразване и изпиране при нужда	
Четка за различни повърхности	Почистване 1 път седмично	На всеки 6 – 12 месеца
Контакти за зареждане	Почиствайте на всеки 2 седмици или при необходимост	

Част	Честота на обслужване	Смяна ^a
Четка за ъгли	Почиствайте на всеки 2 седмици или при необходимост	На всеки 3 – 6 месеца
Филтър	Почистване 1 път седмично (2 пъти седмично при наличие на домашни любимци)	На всеки 3 – 6 месеца
Колелце	Почиствайте на всеки 2 седмици или при необходимост	
Сензори	Почистване 1 път месечно или според нуждите	
Капак на четката	Проверявайте на всеки 6 месеца	Сменете, ако е износена или повредена

^aЧестотата на смяната може да варира. Частите трябва да се сменят, ако се появи видимо износване. Ако смятате, че се нуждаете от резервна част, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot® за повече информация.

Почистване на четката за ъгли



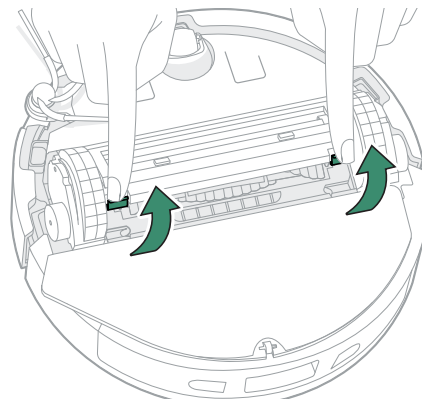
Издърпайте, за да извадите четката за ъгли. Отстранете всякакви косми или отпадъци, поставете отново четката за ъгли.

ВАЖНО:

Препоръчва се да сменяте четката за ъгли на всеки 3 – 6 месеца за оптимално почистване.

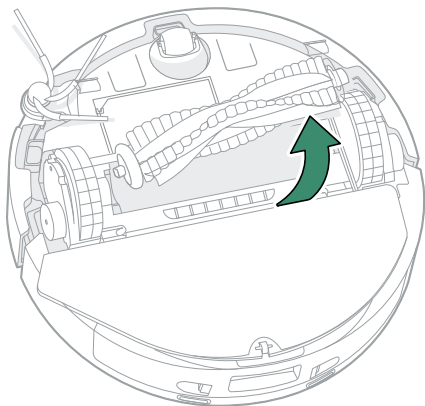
Почистване на четката за различни повърхности

1



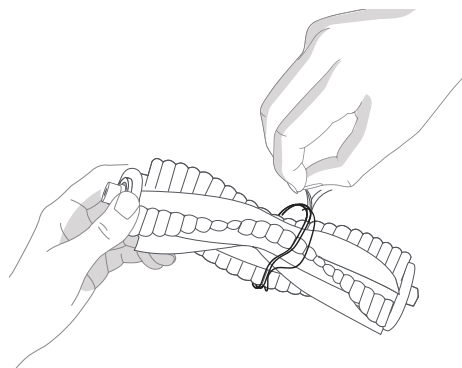
Натиснете бутона за освобождаване на капака на четката, повдигнете го и отстранете всички препятствия.

2



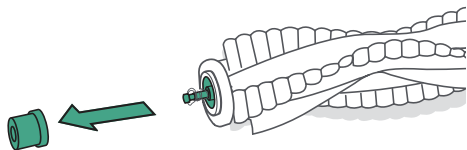
Свалете четката за различни повърхности.

3



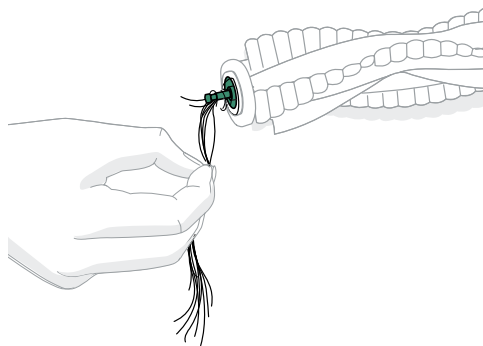
Отстранете всякакви косми или отпадъци.

4



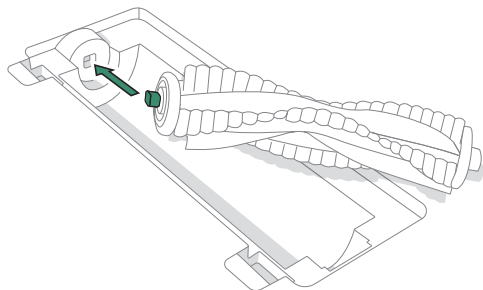
Извадете капачката от края на четката.

5



Отстранете космите или отпадъците, които са се събрали под капачката. Сменете крайната капачка.

6



Поставете отново четката за различни повърхности и капака на четката в работа.

*** ВАЖНО:**

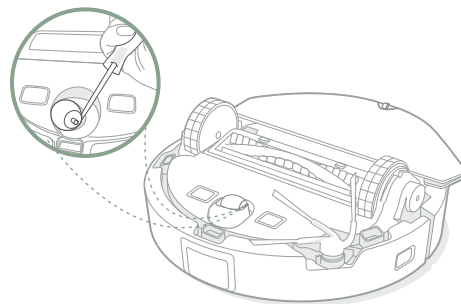
Препоръчва се да сменяте четката за различни повърхности на всеки 6 – 12 месеца за оптимално почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

За инструкции за извършване на по-дълбоко почистване на четката за различни повърхности вижте global.irobot.com.

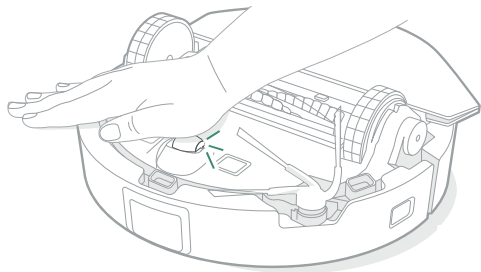
Почистване на предното колелце

1



Премахнете космите и замърсяванията от предното колелце.

2



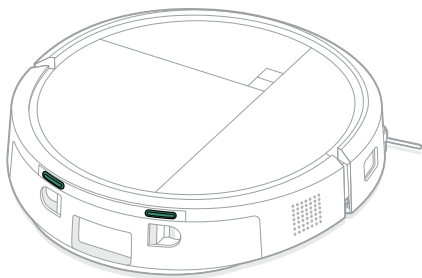
За да поставите отново колелцето, натиснете здраво надолу с длан, докато чуete щракване.

*** ВАЖНО:**

Ако предното колелце се задръсти с косми и отпадъци, това може да повреди подовата настилка. Ако колелцето не се върти свободно, след като сте го почистили, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

Почистване на контактите за зареждане и сензорите

КОНТАКТИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

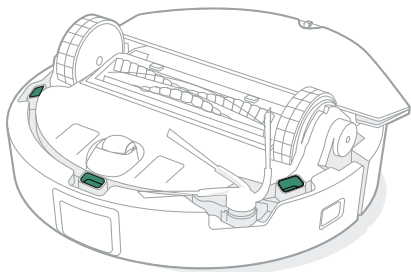


Извадете робота от станцията и избършете контактите за зареждане и сензорите с чиста суха кърпа или с леко навлажнена меламинава гъба.

ВАЖНО:

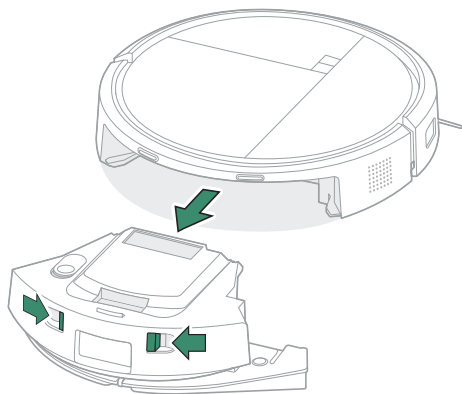
Не пръскайте с почистващ препарат или вода върху сензорите или отворите им.

СЕНЗОРИ



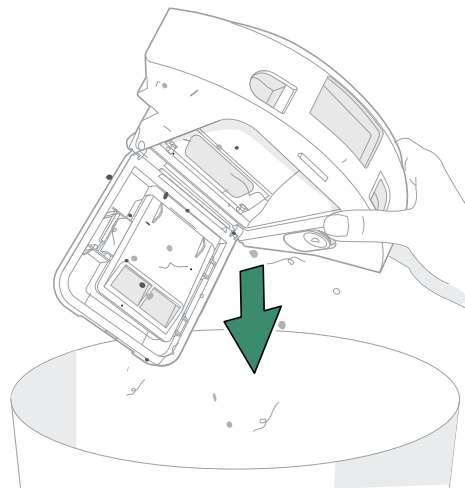
Почистване на контейнера

1



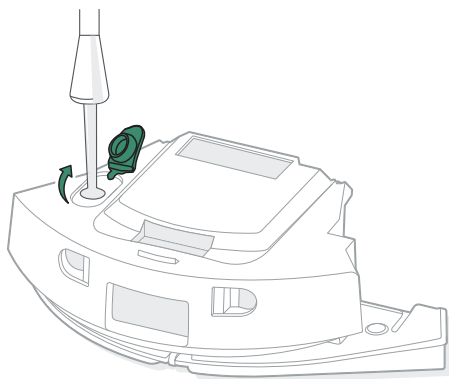
Натиснете бутона за освобождаване на контейнера и дръпнете нагоре, за да го извадите.

2



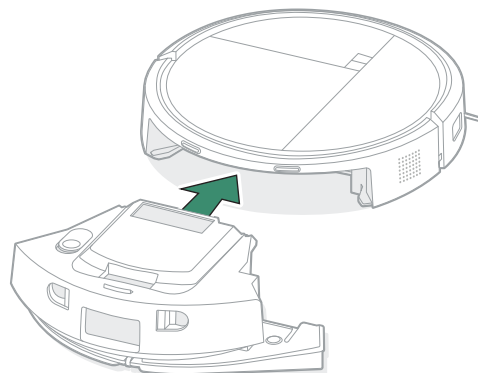
Отворете контейнера за отпадъци над кош за отпадъци. Изпразнете и почистете с кърпа.

3



Изплакнете контейнера с топла вода.

4



Поставете контейнера обратно в робота.

❄ ВАЖНО:

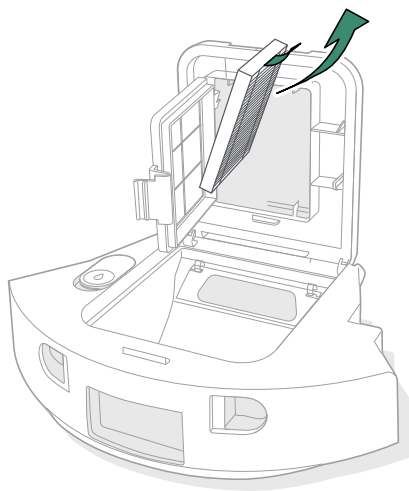
Контейнерът не може да се мие в съдомиялна машина.

❄ ВАЖНО:

Контейнерът не може да се мие в съдомиялна машина.

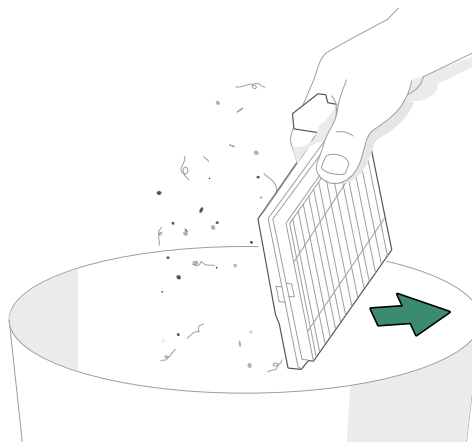
Почистване на филтъра

1



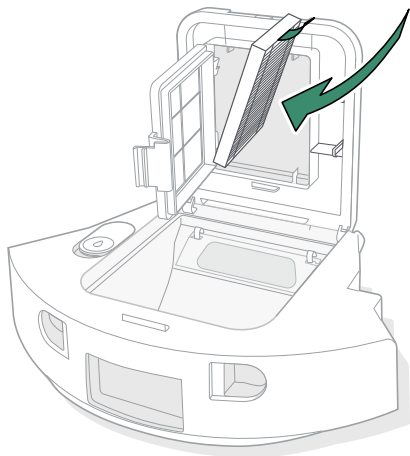
След като контейнерът е изваден, отворете вратичката на контейнера и извадете филтъра.

2



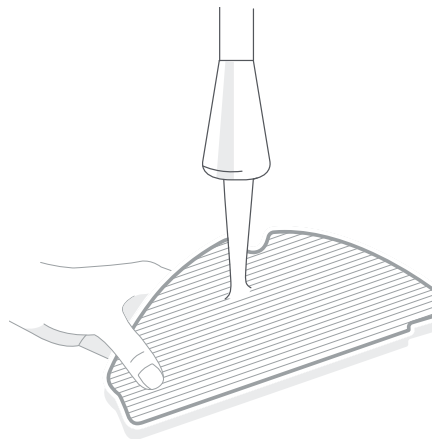
Премахнете отпадъците, като почукате филтъра върху кошчето за боклук и/или го почистите с четка за почистване или чиста кърпа.

3



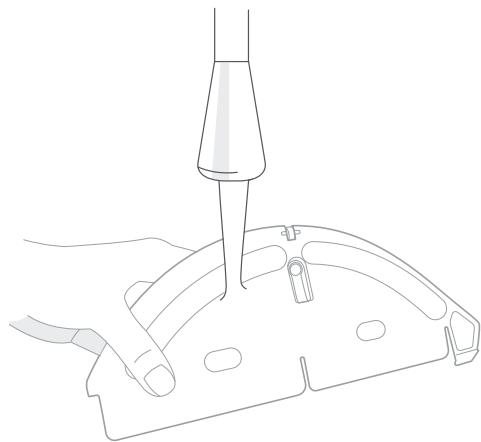
Поставете обратно филтъра.

Почистване на подложката за мокро почистване



Измийте старателно на ръка пластината на подложката за мокро почистване със студена вода и я оставете да изсъхне на въздух.

Почистване на пластината на подложката за мокро почистване



Измийте старателно на ръка пластината на подложката за мокро почистване със студена вода и я оставете да изсъхне на въздух.

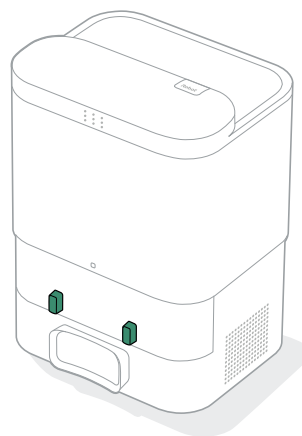
Грижа и техническо обслужване на Вашата станция AutoEmpty™

За да поддържате станцията AutoEmpty™ в оптимално състояние, изпълнете следните задачи по грижа и поддръжка.

Част	Честота на обслужване	Честота на смяна ^а
Контакти за зареждане	Почиствайте веднъж месечно	
Сензори	Почиствайте веднъж месечно	
Прозорче на инфрачервения сензор	Почиствайте веднъж месечно	
торбичка за събиране на боклук		Торбичките трябва да се сменят, когато се напълнят – това се показва от светодиодния индикатор на станцията AutoEmpty™ и/или приложението Roomba® Home

^аЧестотата на смяна може да варира. Частите трябва да се сменят, ако се появи видимо износване. Ако считате, че се нуждаете от резервна част, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot® за повече информация.

Почистване на контактите за зареждане и прозорчето на инфрачервения сензор



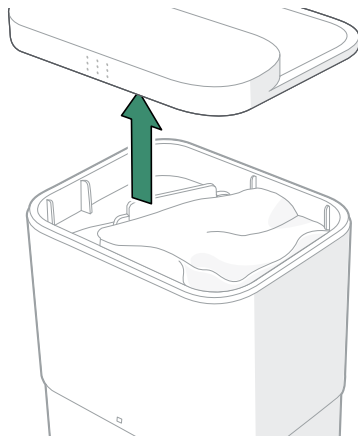
Изключете станцията от контакта. Проверете компонентите, за да се уверите, че няма отпадъци по тях. Забършете с чиста, суха кърпа.

*** ВАЖНО:**

Не пръскайте с почистващ препарат или вода върху сензорите или контакти за зареждане.

Смяна на плътно затворената торбичка за събиране на боклук

1



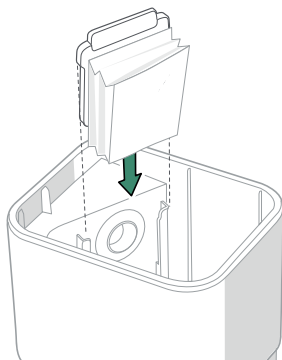
Повдигнете капака на резервоара, за да го отворите.

2



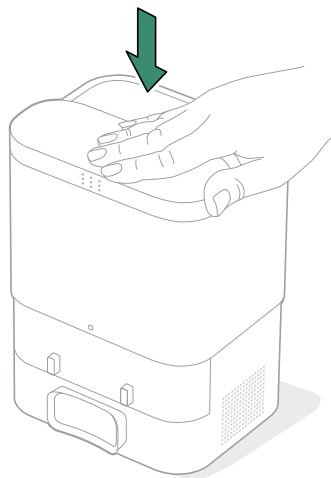
Издърпайте рамката, за да извадите торбичката от резервоара. По този начин торбичката се запечатва, така че прахът и отпадъците да не могат да изпаднат.

3



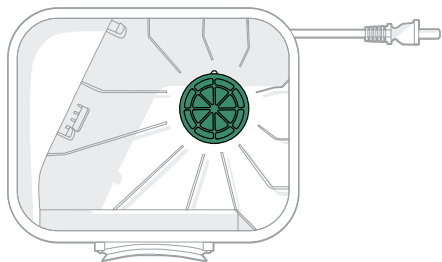
Монтирайте нова торбичка, като плъзнете картата в ограничителните улейчета.

4



Натиснете капака и се уверете, че е напълно затворен.

Отстраняване на отпадъци от филтъра на станцията



Проверете капака на вентилатора за натрупване на власинки или отпадъци и го избършете с чиста суха кърпа, за да ги отстраните.

Отстраняване на неизправности

Отстраняване на неизправности с Вашия робот

Вашият робот ще Ви предупреди, ако нещо не е наред, с гласово съобщение или звуков сигнал. Приложението Roomba® Home също така ще предоставя известия със стъпки за отстраняване на евентуални проблеми.

Ако не сте сигурни дали роботът е приключил, или е спрял на пауза, вижте приложението Roomba® Home, за да проверите състоянието му.

Фабрично нулиране

За фабрично нулиране натиснете  за 5 секунди и след това (в рамките на 5 секунди) натиснете  +  за 5 секунди.

Безопасност и транспорт на батериите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Литиевойонните батерии и продуктите, които съдържат литиевойонни батерии, са предмет на строги ограничения при транспортиране. Ако е необходимо да изпратите този продукт за обслужване, при пътуване или по каквато и да било друга причина, ТРЯБВА да следвате указанията за транспортиране по-долу.

- Преди транспортиране батерията ТРЯБВА да бъде изключена.
- За да изключите батерията, извадете робота от станцията. Натиснете бронята му навътре и го задръжте в това положение, докато натискате и задръжате бутона  за 10 секунди или докато светлините се изключат.
- Опаковайте робота добре за транспортиране.

Ако имате нужда от допълнителна помощ, посетете приложението Roomba® Home, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти или посетете global.irobot.com

Отстраняване на неизправности на Вашата станция AutoEmpty™

Вашата станция AutoEmpty™ ще Ви уведоми, ако има проблем, чрез светодиоден индикатор на предната страна на контейнера и чрез приложението Roomba® Home. Ако станцията не работи както трябва, проверете приложението Roomba® Home за стъпки за отстраняване на проблема.

Светодиоден индикатор	Често срещана грешка	Как да я отстраните
Постоянно червено	Торбичката е пълна или липсва	Сменете торбичката, ако е пълна, или поставете нова, ако липсва. Уверете се, че торбичката е добре поставена. Ако проблемът продължава, отстранете всички отпадъци от отвора на дъното на робота и станцията AutoEmpty™.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Този продукт разполага с топлинна защита, проектирана за защита от повреди поради прегряване. Ако защитата функционира, електродвигателят се изключва. В такъв случай извадете щепсела на уреда, оставете го да се охлади за 30 минути, отстранете всички препятствия от отвора и тръбата за отвеждане на отпадъците, след което включете отново щепсела на уреда в захранването.

Имате нужда от допълнителна помощ? Ние сме тук, за да Ви помогнем.

Изтеглете приложението Roomba® Home или посетете global.irobot.com за поддръжка на продукта или за връзка с местния център за поддръжка. Ако се нуждаете от допълнителна помощ в САЩ и Канада, обадете се на отдела за обслужване на клиенти в САЩ на телефон (877) 855-8593

Работно време на отдела за обслужване на клиенти на iRobot® в САЩ

От понеделник до петък, 9:00 – 21:00 ч. източно време

Събота и неделя, 9:00 – 18:00 ч. източно време

Информация за безопасността

Моля, вижте ръководството за безопасност, което е доставено с вашия робот, или посетете global.irobot.com



8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 САЩ. Всички права запазени. iRobot, Roomba и PerfectEdge са регистрирани търговски марки на iRobot Corporation. AutoEmpty, AutoWash, StayClean и PrecisionVision са търговски марки на iRobot Corporation. Wi-Fi и логото Wi-Fi са регистрирани търговски марки на Wi-Fi Alliance. Apple и App Store са търговски марки на Apple, Inc., регистрирана в САЩ и други държави. Google Play е търговска марка на Google LLC.



WC# 4866787 vA